

# Auf eigenes Risiko

**Versicherungen beim Sport** Der Sport hat seine Risiken, die Versicherer haben ihre Regeln. Damit ein kleines Foulspiel nicht zum großen Fiasko wird, sollten Sportler auch ihr Policenpaket fit halten.

**E**s ging alles furchtbar schnell. Sylvia Keske war mit ihrer Fahrradgruppe unterwegs. Der Vordermann erhöhte das Tempo, Keske zog mit. Die Radlerin senkte den Blick, trat in die Pedale – und knallte mit Wucht auf ein geparktes Postauto.

Sylvia Keske wurde nach dem Unfall mit einer Gehirnerschütterung und Prellungen ins Krankenhaus gebracht, das Postauto, leicht beschädigt, in eine Kfz-Werkstatt. „Meine Unaufmerksamkeit habe ich teuer bezahlt“, sagt die Berliner Betriebswirtin. „Die Schulter tut mir immer noch weh, dabei ist das schon im Mai passiert.“

Nicht nur die Schmerzen bescherten Sylvia Keske schlaflose Nächte. Auch die Frage, wer für den Schaden an dem Postauto aufkommen würde, lastete zunächst auf ihr.

Zu Recht. Sportunfälle sind – auch aus versicherungsrechtlicher Sicht – ein ausgesprochen unerfreuliches Thema. Zwar gibt es bei der Übernahme der Arzt- und Krankenhauskosten kaum Probleme. Die Versicherer oder – beim Betriebssport – die Berufsgenossenschaft des Arbeitgebers zahlen meist ohne Murren. Dramatisch wird es jedoch, wenn die Gesundheitseinbußen so schwerwiegend sind, dass der Verletzte seinen Beruf aufgeben muss. Der gesetzliche Schutz sichert in diesen Fällen kaum das Überleben.

Auch wenn Dritte zu Schaden kommen, ist Ärger programmiert. Private Haftpflichtversicherer zahlen längst nicht immer. Und selbst spezielle Sportlerpolicen halten nicht in jedem Fall, was sie versprechen. Sportler, die ohne Sorgen ihrem Hobby nachgehen wollen, sollten daher auch ihr Versicherungs-Portfolio einem umfassenden Fitnessprogramm unterziehen.

## Haftung ohne Limit

Ob beim Sport oder in anderen Lebensbereichen: Wer anderen einen Schaden zufügt, haftet. Und zwar mit seinem gesamten Vermögen. Eine Haftpflichtversicherung, die im Ernstfall einspringt, gehört daher zum Pflichtprogramm für jedermann.





Das Problem ist nur: Viele Anbieter solcher Policen schließen risikoreichere Sportarten, zum Beispiel Kitesurfen oder Drachenzugfliegen, vom Versicherungsschutz aus. Auch Radrennen und das Training dazu sind nicht immer mitversichert.

Die Folgen können verheerend sein. Verliert etwa ein Radfahrer während eines Rennens die Kontrolle über sein Sportgerät und rast in die Zuschauer, muss er – wenn er weder privat noch über einen Sportverein versichert ist – alle Schadenersprüche aus eigener Tasche begleichen.

Mitunter werden Sportlern deshalb spezielle Sport-Haftpflichtversicherungen angeboten. Aber selbst hier gibt es oft Auschlüsse. Experten raten daher, sich einen guten Privathaftpflichttarif zu suchen, der die eigene Sportart umfasst. Die Besitzer von Motor- oder Segelbooten, Segelfliegern und Pferden brauchen zudem eine gesonderte Boots-, Luft- oder Halterhaftpflichtpolice.

Auf der sicheren Seite sind Sportler, die über einen Gruppenvertrag ihres Sportvereins abgesichert sind, der auf ihre Sportart zugeschnitten ist. Eingeschlossen sein sollten natürlich nicht nur das Training, sondern auch Wettkämpfe.

**Im Zweikampf Schienbein gebrochen**

Eine Garantie, dass wirklich jeder Schaden reguliert wird, gibt es aber auch bei leistungsstarken Policen nicht. So entschied zum Beispiel der Bundesgerichtshof im Fall eines Fußballers, dem sein Gegner im Zweikampf Schien- und Wadenbein gebrochen hatte: Da sich der Spieler an die Regeln gehalten hat, muss er keinen Schadenersatz leisten (Az. VI ZR 296/08).

Ein Urteil, das den verletzten Kicker nicht gefreut haben dürfte. Denn in dem Moment, in dem ein Spieler juristisch aus dem Schneider ist, muss auch dessen ►

**Sylvia Keske fuhr im Frühjahr als Radsportlerin bei einer Gruppentour auf ein Postauto auf und verletzte sich.**

**Interview**

**Eins auf die Nase**

Roland Harstorff aus Nahe bei Hamburg ist Anwalt und erklärt als unabhängiger Versicherungsberater Verbrauchern, welcher Versicherungsschutz für sie der richtige ist.



**Sind Sportler besonderen Gefahren ausgesetzt?**

Bei Kontaktsportarten wie Fußball, Handball oder Basketball muss sich jeder Sportler im Klaren sein, dass er eins auf die Nase bekommen kann. Er muss deshalb selbst leichte Regelverletzungen wie ein einfaches Foul hinnehmen, ohne dass er Schadenersatzansprüche wie Verdienstaufschlag oder Schmerzensgeld geltend machen kann.

**Selbst dann, wenn er für den Rest seines Lebens invalide bliebe?**

Selbst dann.

**Heißt das, beim Sport ist alles erlaubt?**

Nein. Bei besonders groben Regelverstößen hört es auf. Eine sogenannte Blutgrätsche, bei der ein Spieler die Gesundheit des Gegenspielers mit voller Absicht aufs Spiel setzt, könnte schon Schadenersatzansprüche nach sich ziehen.

**Und wer zahlt für die?**

Im privaten Umfeld die Privathaftpflichtversicherung. Beim Sport im Verein auch die Vereinshaftpflicht.

**Ist die Haftpflicht Pflicht für Sportler?**

Keine gesetzliche Pflicht. Sportler sollten aber immer eine private Haftpflichtversicherung haben – wie übrigens

auch alle Nichtsportler, denn schnell kann man jemand anderen durch eine kleine Unaufmerksamkeit schwer beschädigen.

**Was ist noch wichtig?**

Freizeitsportler, die nicht über einen Verein oder den Betrieb Sport treiben, sollten überlegen, wer ihnen hilft, wenn sie dauerhaft geschädigt werden und nicht mehr arbeiten können. Das ist besonders wichtig für Sportler, die nicht gesetzlich rentenversichert sind und für Menschen ab Jahrgang 1961. Denn für die wurde der staatliche Schutz eingeschränkt.

**Wie schützen sich Sportler denn am besten für den Invaliditätsfall?**

Am besten mit einer Berufsunfähigkeitsversicherung, die zahlt nämlich nicht nur bei Invalidität aufgrund von Unfällen, sondern auch aufgrund von Krankheiten. Allerdings sind diese Policen ziemlich teuer.

**Gibt es günstigere Alternativen als die Berufsunfähigkeitsversicherung?**

Keine mit solch umfassendem Schutz. Aber wer sich eine Berufsunfähigkeitsversicherung nicht leisten kann oder wegen Vorerkrankungen keine Police bekommt, sollte sich zumindest eine gute Unfallversicherung herausuchen.

FOTOS: C. BERGMANN, STIFTUNG WARENTEST

Haftpflichtversicherer nicht mehr leisten. Ob der Schaden beim spontanen Kicken nach der Schule, beim Betriebssport oder beim offiziellen Vereinsspiel entstanden ist, spielt dann keine Rolle.

### Foulspiel mit Folgen

Selbst bei Regelverstößen wird nicht immer Schadenersatz fällig. Nur wenn der Geschädigte belegt, dass sein Gegner die Vorgaben grob missachtet hat, darf er auf Zahlungen des gegnerischen Haftpflichtversicherers hoffen. Einfach wird es aber nicht. Der Beweis ist schwer zu führen.

Diese Erfahrung machte auch ein Rechtsanwalt, der beim Fußball durch die Grätsche eines Gegners verletzt wurde. Der Jurist litt monatelang unter Schmerzen, er konnte seinen Beruf nur eingeschränkt ausüben. Obwohl das folgenreiche Foulspiel mit der gelb-roten Karte geahndet worden war, sah das Oberlandesgericht Saarbrücken darin keine ungewöhnlich starke Regelverletzung (Az. 5 U 492/09-110).

Der Mann erhielt weder Entschädigung für seinen Verdienstausfall noch Schmerzensgeld. Besonders bitter: Selbst wenn der An-

walt nach dem Unfall lebenslang an den Rollstuhl gefesselt gewesen wäre, wäre er wohl leer ausgegangen. Hobbysportler, die nicht über einen Verein Sport treiben (und somit von der Unfallversicherung ihres Klubs profitieren können), sollten sich daher unbedingt gegen Invalidität versichern.

### Wichtiger Berufsunfähigkeitsschutz

Ideal als Vorsorge für den Invaliditätsfall ist eine Berufsunfähigkeitsversicherung. Nur die ist nicht leicht zu bekommen. Vor Abschluss fragen die Gesellschaften meist, ob Sportler in der Freizeit Gefahren ausgesetzt sind, etwa durch Motorsport, Fallschirmspringen oder Reitwettbewerbe. Ein „Ja“ kann zu Risikozuschlägen führen oder gar zu einer Ablehnung. Interessenten sollten sich dann um eine alternative Absicherung bemühen (siehe Tabelle unten).

Sylvia Keske hat sich nach ihrem Unfall vorgenommen, ihren Policenordner auf Vordermann zu bringen. Zwar hat ihr Haftpflichtversicherer anstandslos die Reparatur des Postautos übernommen. Noch einmal möchte die Sportlerin ihr Glück aber nicht herausfordern. ■

## Tipps

**Top-Policen.** Wichtig ist die richtige Haftpflichtversicherung und eine Absicherung für den Fall der Invalidität. Gute Angebote finden Sie unter: [www.test.de/haftpflicht](http://www.test.de/haftpflicht), unter [www.test.de/berufsunfaehigkeit](http://www.test.de/berufsunfaehigkeit) und [www.test.de/unfallversicherung](http://www.test.de/unfallversicherung).

**Ausschlüsse.** Privathaftpflicht, Unfall- und Berufsunfähigkeitsversicherungen schränken ihren Schutz oft für bestimmte Sportarten ein. Lassen Sie sich schriftlich bestätigen, dass Sportunfälle abgesichert sind.

**Fahrradhelm.** Wer in der Freizeit mit dem Fahrrad sportlich auf öffentlichen Straßen unterwegs ist, muss einen Helm tragen. Sonst trifft ihn im Falle einer Kopfverletzung ein Mitverschulden, das den Schadenersatzanspruch mindern oder ausschließen kann (OLG Düsseldorf, Az. I-1 U 182/06).

## Welche Versicherungen Sportler wirklich brauchen

Eine Krankenversicherung braucht jeder. Auch sonst benötigen Freizeitsportler im Wesentlichen die gleichen Policen wie weniger aktive Mitmenschen. Reiter, Segelflieger und Bootsbesitzer sollten allerdings neben der Privathaftpflicht auch eine gesonderte Halter-, Luft- oder Bootshaftpflichtversicherung abschließen.

Versicherung	Wofür?	Für wen?	Wie wichtig?
<b>Privathaftpflicht</b>	Zahlt, wenn Versicherte anderen Schaden zufügen und wehrt unberechtigte Ansprüche Dritter ab.	Für Sportler sowieso, aber ohnehin für jeden.	Unbedingt notwendig.
<b>Auslandsreise-Krankenversicherung</b>	Übernimmt Heilbehandlungen und medizinische Versorgung im Ausland, vor allem einen Rücktransport.	Für gesetzlich Versicherte auf Reisen immer, für Privatversicherte bei zu knappem Auslandsschutz.	Notwendig. Berufssport oft ausgeschlossen, selten sogar Wettkämpfe generell.
<b>Sporthaftpflicht</b>	Zahlt, wenn Sportler anderen einen Schaden zufügen. Leistungsstarke Tarife schließen auch das Training und Wettkämpfe ein – zumindest teilweise. Wehrt unberechtigte Ansprüche Dritter ab.	Für Sportler, die einen Vertrag finden, der ihr spezifisches Wettkampfrisiko absichert, wenn dies nicht durch eine Privathaftpflicht oder einen Sportverein abgedeckt ist.	Der Schutz über einen Sportverein ist die bessere Alternative. Das Haftungsrisiko ist bei Wettkämpfen stets eingeschränkt.
<b>Krankentagegeld-Zusatzversicherung</b>	Sichert das Einkommen bei langer krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit ab. Kann Lücken jenseits des gesetzlichen Krankengeldes füllen.	Für gesetzlich krankenversicherte Selbstständige und Arbeitnehmer mit höherem Einkommen.	Für gesetzlich versicherte Selbstständige wichtig, für gut bezahlte Arbeitnehmer sinnvoll.
<b>Stationäre Zusatzversicherung</b>	Chefarztbehandlung im Krankenhaus und Unterbringung im Ein- oder Zweibettzimmer.	Für gesetzlich Krankenversicherte.	Sinnvoll für gesetzlich Versicherte, die immer eine Chefarztbehandlung wollen.
<b>Krankenhaustagegeld</b>	Zahlt einen Tagessatz während eines Krankenhausaufenthalts.	Patienten im Krankenhaus.	Unnötig. Arbeitgeber, Kranken- und Krankentagegeldversicherungen decken dieses Risiko bereits ab.
<b>Berufsunfähigkeitsversicherung (BU)</b>	Sichert das Einkommen bei Berufsunfähigkeit ab – egal ob durch Unfall oder Krankheit.	Alle, die finanziell auf ihr Arbeitseinkommen angewiesen sind.	Sehr wichtig. Aber auch Sportler bekommen nicht immer einen Vertrag.
<b>Erwerbsunfähigkeitsversicherung (EU)</b>	Sichert das Einkommen bei Erwerbsunfähigkeit ab.	Für Menschen, die keine Berufsunfähigkeitsversicherung bekommen oder für die sie zu teuer ist, eine mögliche, aber schlechtere Alternative.	Sinnvoll für Menschen ohne BU-Schutz. Allerdings bekommt auch diesen Schutz nicht jeder. Das gilt auch für Sportler.
<b>Unfallversicherung</b>	Zahlt bei Invalidität aufgrund eines Unfalls eine bestimmte Summe oder eine Rente, um das Einkommen zu sichern bzw. eventuell erhöhten Finanzbedarf zu decken (zum Beispiel Umbau des Hauses).	Alle, die wie Sportler ein erhöhtes Unfallrisiko haben und nicht durch den Sportverein, eine Berufsunfähigkeits- oder eine Erwerbsunfähigkeitsversicherung abgesichert sind.	Wichtig für alle ohne BU- und EU-Schutz. Einige Sportarten sind ausgeschlossen. Sportler können Unfälle oft über ihren Verein absichern.
<b>Privater Rechtsschutz</b>	Übernimmt Anwalts- und Gerichtskosten und bietet Rechtsberatung.	Alle, die nicht bereits über den Sportverein rechtsschutzversichert sind.	Kann hilfreich sein, wenn ein Geschädigter Ansprüche geltend machen will.
<b>Reisegepäckversicherung</b>	Zahlt für gestohlenes Gepäck – allerdings nur unter bestimmten Bedingungen.	Alle, die viel reisen.	Unnötig. Schutz sehr eingeschränkt durch strenge Auflagen.

**Privathaftpflichtversicherungen**

**Seite 10**

**Europa Versicherung**  
Plusstr. 137  
50931 Köln  
Tel. 02 21/5 73 72 00  
Fax 02 21/5 73 72 33  
www.europa.de

**GVO**  
Gegenseitigkeit Versicherung Oldenburg  
Osterstr. 15  
26122 Oldenburg  
Tel. 04 41/9 23 60  
Fax 04 41/9 23 61 46  
www.g-v-o.de

**Huk24**  
Willi-Hussong-Str. 2  
96440 Coburg  
Fax 09 561/96 24 24  
www.huk24.de

**Huk-Coburg**  
Bahnhofplatz  
96444 Coburg  
Tel. 0800/2 15 31 53  
Fax 0800/2 15 34 86  
www.huk.de

**Interrisk**  
**Versicherungs-AG**  
Vienna Insurance Group  
Carl-Bosch-Str. 5  
65203 Wiesbaden  
Tel. 06 11/2 78 70  
Fax 06 11/2 78 72 22  
www.interrisk.de

**wgv-himmelblau**  
WGV-Versicherungen  
Tübinger Str. 55  
70178 Stuttgart  
www.wgv-himmelblau.de

**Spargeld**

**Seite 15-17**

**Akbank**  
Taunustor 2  
60311 Frankfurt/M.  
Tel. 069/29 71 72 20  
Fax 069/29 71 72 29  
www.akbank.de

**akf bank**  
Servicecenter Freising  
Postfach 12 42  
85312 Freising  
Tel. 0 180 3/22 42 52  
Fax 0 180 3/63 92 96

**Amsterdam Trade Bank**  
N.V. I.B.R.S./C.C.R.I.  
1000 VM Amsterdam  
Niederlande  
Tel. 0800/1 82 59 89  
Fax 0031/020/5 20 94 49  
www.atbank.de

**Bank of Scotland**  
Niederlassung Berlin  
Karl-Liebknecht-Str. 5  
10178 Berlin  
Tel. 030/2 80 42 80  
www.bankofscotland.de

**Barclays Bank**  
Barclaycard  
Barclays Bank PLC  
Gasstr. 4c  
22761 Hamburg  
Tel. 040/89 09 98 99  
Fax 040/89 09 92 98  
www.barclaycard.de

**Cortal Consors S.A.**  
Zweigniederlassung  
Deutschland  
Bahnhofstr. 55  
90402 Nürnberg  
Tel. 09 11/3 69 90 00  
Fax 09 11/3 69 10 00  
www.cortalconsors.de

**DenizBank (Wien)**  
Münchener Str. 7  
60329 Frankfurt/M.  
Tel. 0 69/42 72 60 30  
Fax 0 69/427 26 03 46 29  
www.denizbank.de

**Fidor Bank**  
Sandstr. 33  
80335 München  
Tel. 089/1 89 08 52 33  
Fax 089/1 89 08 51 99  
www.fidor.de

**GE Capital Direkt**  
GE Capital Bank  
Heinrich-von-Brentano-Str. 2  
55130 Mainz  
Tel. 0 180 2/27 31 00  
www.gecapitaldirekt.de

**ICICI Bank**  
Niederlassung  
Frankfurt/M.  
Mainzer Landstr. 69-71  
60329 Frankfurt/M.  
Tel. 0800/0 04 24 24  
www.icicibank.de

**IKB**  
Deutsche Industriebank  
Wilhelm-Bötzkes-Str. 1  
40474 Düsseldorf  
Tel. 02 11/73 14 12 00  
www.ikbdirekt.de

**ING-DiBa**  
Theodor-Heuss-  
Allee 106  
60486 Frankfurt/M.  
Tel. 069/50 50 01 09  
Fax 0800/2 72 22 77  
www.ing-diba.de

**Isbank**  
Rossmarkt 9  
60311 Frankfurt/M.  
Tel. 069/29 90 11 99  
Fax 069/29 90 11 99  
www.isbank.de

**MoneYou**  
ABN Amro Bank N.V.  
Postfach 101536  
60015 Frankfurt/M.  
Tel. 069/90 73 23 23  
www.moneyou.de

**NIBC Direct**  
Neue Mainzer Str. 52  
60311 Frankfurt/M.  
Tel. 0 180 2/64 22 34  
www.nibcdirect.de

**Oyak Anker Bank**  
Postfach 71 07 54  
60497 Frankfurt/M.  
Tel. 069/29 92 29 76 00  
Fax 069/29 92 29 76 00  
www.oyakankebank.de

**Rabodirect**  
c/o Coöperative  
Centrale Raiffeisen-  
Boerenleen-bank  
Solmsstr. 83  
60486 Frankfurt/M.  
Tel. 0800/7 22 61 00  
Fax 0800/7 22 61 01  
www.rabodirect.de

**Santander Bank**  
Santander  
Consumer Bank  
Santander-Platz 1  
41061 Mönchengladbach  
Tel. 0 180 5/55 62 07  
Fax 069/2 58 75 78  
www.santanderbank.de

**Santander Consumer Bank**  
Santander-Platz 1  
41061 Mönchengladbach  
Tel. 0 180 5/55 61 22  
Fax 0 180 5/55 64 34  
www.santander.de

**Santander Direkt Bank**  
Santander  
Consumer Bank  
Santander-Platz 1  
41061 Mönchengladbach  
Tel. 0 180 5/55 61 22  
Fax 0 180 5/55 61 23  
www.santander-di-  
rekt.de

**Ziraat Bank International**  
Am Hauptbahnhof 16  
60329 Frankfurt/M.  
Tel. 0 69/29 80 57 77  
Fax 0 69/28 80 51 60  
www.ziraatbank.de

**Bolognese-Soßen**

**Seite 20-27**

**Aldi (Nord)/ Casa Morando**  
Postfach 13 01 10  
45291 Essen, Ruhr  
Tel. 02 01/8 59 30  
Fax 02 01/8 59 33 18  
www.aldi-nord.de

**Aldi (Nord)/Gut Bio**  
siehe Aldi (Nord)/Casa

**Aldi (Nord)/Lemar**  
siehe Aldi (Nord)/Casa

**Aldi (Süd)/Cucina**  
Postfach 10 01 52  
45401 Mülheim a.d.R.  
Tel. 02 08/9 92 70  
Fax 02 08/9 92 76 10  
www.aldi-sued.de

**Aldi (Süd)/Le Gusto**  
siehe Aldi (Süd)/Cucina

**Alnatura**  
Darmstädter Str. 63  
64404 Bickenbach  
Tel. 0 62 57/9 32 20  
Fax 0 62 57/9 32 26 88  
www.alnatura.de

**Barilla**  
Barilla Wasa  
Ettore-Bugatti-  
Str. 6-14  
51149 Köln  
Tel. 0 22 03/3 70 00  
Fax 0 22 03/3 70 03 81  
www.barillagroup.com

**Bernbacher**  
Josef Bernbacher  
& Sohn  
Tassiloplatz 5  
81541 München  
Tel. 0 89/45 91 00  
Fax 0 89/45 91 02 70  
www.bernbacher.de

**Birkel**  
Franzosenstr. 9  
68169 Mannheim  
Tel. 0 62 01/3 23 50  
Fax 0 62 01/3 23 51 39  
www.birkel.de

**Bruno Fischer**  
Alpenstr. 15  
87751 Heimertingen  
Tel. 0 41 39/69 94 32  
Fax 0 83 35/98 21 19

**Edeka/ Gut & Günstig**  
22291 Hamburg  
Tel. 0 40/6 37 70  
Fax 0 40/6 37 72 75  
www.edeka.de

**Kaufland/ K-Classik**  
Rötelstr. 35  
74172 Neckarsulm  
Tel. 0 180 2/01 00 80  
Fax 0 71 32/94 61 24  
www.kaufland.de

**Knorr**  
Unilever  
Strandkai 1  
20457 Hamburg  
Tel. 0 40/3 49 30  
Fax 0 40/34 93 35 20  
www.unilever.de

**Lidl/Combino**  
Stiftsbergstr. 1  
74167 Neckarsulm  
Tel. 0800/4 35 33 61  
Fax 0 71 32/94 22 36  
www.lidl.de

**Lidl/Kania**  
siehe Lidl/Combino

**Maggi**  
Lyoner Str. 23  
60528 Frankfurt/M.  
Tel. 069/66 71 28 41  
Fax 069/66 71 48 04  
www.maggi.de

**Miracoli**  
Kraft Foods  
Postfach 10 78 40  
28078 Bremen  
Tel. 04 21/5 99 01  
Fax 04 21/5 99 36 75  
www.kraftfoods.de

**Netto Marken-Discount/Mamma Gina**  
Postfach 11 80  
93139 Maxhütte-Haidhof  
Tel. 094 71/32 00  
Fax 094 71/32 01 49  
www.netto-online.de

**Ökoland**  
Georgstr. 3-5  
31515 Wunstorf  
Tel. 050 31/9 60 70  
Fax 050 31/9 60 71 19  
www.oekoland.de

**Penny/Don Camillo**  
50603 Köln  
Tel. 0 180 3/33 10 10  
Fax 02 21/1 49 90 00  
www.penny.de

**Real Quality**  
Real  
Schlüsterstr. 5  
40235 Düsseldorf  
Tel. 0800/5 03 54 18  
Fax 02 11/9 69 21 40  
www.real.de

**Rewe**  
50603 Köln  
Tel. 02 21/14 90  
Fax 02 21/1 49 90 00  
www.rewe-group.com

**Steinhaus**  
Postfach 11 07 09  
42867 Remscheid  
Tel. 0 21 91/69 50  
Fax 0 21 91/69 52 70  
www.steinhaus.net

**Zwergenwiese**  
Langacker 1  
24887 Silberstedt  
Tel. 0 46 26/1 83 10  
Fax 0 46 26/1 83 31  
www.zwergenwiese.de

**Interdentalfpflege**

**Seite 31-35**

**Curaprox**  
Curaden (Schweiz)  
Industriest. 4  
76297 Stutensee  
Tel. 0 72 49/95 25 73  
Fax 0 72 49/10 77  
www.curaden.ch

**dm/DontoDent**  
Postfach 10 02 33  
76232 Karlsruhe  
Tel. 07 21/5 59 20  
Fax 07 21/55 22 13  
www.dm-drogerie-  
markt.de

**Dr. Best**  
GlaxoSmithKline  
Consumer Healthcare  
Postfach 14 64  
77804 Bühl  
Tel. 0 72 23/7 60  
Fax 0 72 23/76 40 00  
www.gsk-consumer.de

**Elmex**  
Gaba  
Postfach 25 20  
79515 Lörrach  
Tel. 0 76 21/90 74  
Fax 0 76 21/90 74 99  
www.gaba-dent.de

**GUM**  
Sunstar  
Gutenbergstr. 5  
65830 Kriftel  
Tel. 0 69/1 29 51 08 12  
Fax 0 69/1 29 51 08 44

**Miradent**  
Hager & Werken  
Postfach 10 06 54  
47006 Duisburg  
Tel. 02 03/99 26 90  
Fax 02 03/29 92 83  
www.miradent.de

**Müller/Sensidont**  
89068 Ulm-Jungingen  
Tel. 07 31/17 40  
Fax 07 31/17 41 74  
www.mueller.de

**Oral B**  
Procter & Gamble  
65824 Schwalbach/Ts.  
Tel. 06 196/89 01  
Fax 06 196/89 49 29  
www.de.pg.com

**Rewe/Dento**  
50603 Köln  
Tel. 02 21/14 90  
Fax 02 21/1 49 90 00  
www.rewe-group.com

**Rossmann/Perlodent med**  
Isernhägener Str. 16  
30938 Burgwedel  
Tel. 05 1 39/89 80  
Fax 05 1 39/89 49 99  
www.rossmann.de

**Schlecker/AS-dent**  
Talstr. 14  
89584 Echingen  
Tel. 07 391/5 84 11 45  
Fax 07 391/58 48 18 46  
www.schlecker.com

**Syncare**  
Synpart  
Eduard-Rhein-Str. 6  
53639 Königswinter  
Tel. 0 22 44/8 77 60  
Fax 0 22 44/8 76 99  
www.synpart.com

**Smartphones**

**Seite 40-46**

**BlackBerry**  
Research in Motion  
Niederkaessler  
Lohweg 18  
40547 Düsseldorf  
Tel. 02 11/97 19 96 01  
Fax 02 11/97 19 96 66  
de.blackberry.com

**HTC**  
Tel. 06 92/222 73 34  
www.htc.com/de

**Huawei**  
Mergenthalerallee  
45-47  
65760 Eschborn  
Tel. 06 196/96 97 61 90  
Fax 06 196/96 97 25  
www.huawei.com/de

**LG**  
Berliner Str. 93  
40880 Ratingen  
Tel. 02 102/7 00 80  
Fax 02 102/7 00 87 77  
www.lg.com/de

**Motorola**  
Telco Kreisel 1  
65510 Idstein  
Tel. 0 180 3/50 50  
www.motorola.com/  
mobility

**Nokia**  
Balcke-Dürr-Allee 2  
40882 Ratingen  
Tel. 0 180 5/01 50 20  
Fax 02 102/89 28 75 83  
www.nokia.de

**Panasonic**  
Hagenauer Str. 43  
65203 Wiesbaden  
Tel. 06 11/23 50  
www.panasonic.de

**Samsung**  
Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach/Ts.  
Tel. 0 180 5/7 26 78 64  
Fax 0 180 5/12 12 14  
www.samsung.de

**Sony**  
Bennigsen-Platz 1  
40474 Düsseldorf  
Tel. 0 180 5/34 20 20  
Fax 0 180 5/34 20 21  
www.sonymobile.com

**Handytarife**

**Seite 47-49**

**1 & 1**  
Elgendorfer Str. 57  
56410 Montabaur  
Tel. 02 62/02 96 97 06  
www.lund1.de

**blau.de**  
Neuer Steinweg 28  
20459 Hamburg  
Tel. 0800/4 04 04 10  
www.blau.de

**congstar**  
Weinsbergstr. 70  
50823 Köln  
Tel. 0 180 5/50 75  
www.congstar.de

**DeutschlandSim**  
b2c.de  
Boschetsrieder Str.  
67-69  
81379 München  
Tel. 0 188 09/11 71 17  
www.deutschlandsim.de

**freenetmobile**  
klarmobil  
Postfach 06 61  
24753 Rendsburg  
Tel. 0 180 5/10 18 10  
www.freenetmobile.de

**hellomobil**  
Drillisch  
Wilhelm-Röntgen-Str.  
1-5  
63477 Maintal  
Tel. 0 180 5/67 83 60  
www.hellomobil.de

**Kabel Deutschland**  
Betastr. 6-8  
85774 Unterföhring  
Tel. 0800/6 64 93 81  
www.kabeldeutschland.de

**klarmobil**  
Postfach 06 61  
24753 Rendsburg  
Tel. 0 180 5/19 10 30  
www.klarmobil.de

**mobilmobil-debitel**  
Hollerstr. 126  
24782 Büdelsdorf  
Tel. 0 180 5/  
1 40 44 00 44  
www.mobilmobil-debi-  
tel.de

**O2**  
Telefonica  
Georg-Brauchle-  
Ring 23-25  
80992 München  
Tel. 0 180 2/02 20 11  
www.o2online.de

**Phonex**  
Drillisch  
Wilhelm-Röntgen-  
Str. 1-5  
63477 Maintal  
Tel. 0 180 5/12 34 07  
www.phonex.de

**simply**  
Wilhelm-Röntgen-  
Str. 1-5  
63477 Maintal  
Tel. 0 180 5/82 34 56  
www.simplytel.de

**simyo**  
Ernst-Gnoß-Str. 24  
40219 Düsseldorf  
Tel. 0 180 3/45 50 50  
www.simyo.de

**smartmobil.de**  
MS Mobile Services  
Wilhelm-Röntgen-Str. 3  
63477 Maintal  
Tel. 0 180 5/66 90 10  
www.smartmobil.de

**Telco**  
Drillisch  
Wilhelm-Röntgen-  
Str. 1-5  
63477 Maintal  
Tel. 0 61 81/41 23  
www.telco.de

**yourfone.de**  
Essener Str. 4  
22419 Hamburg  
Tel. 0800/88 11 80 00  
www.yourfone.de

**DigitalKameras**

**Seite 52-57**

**Canon**  
Europark Fichtenhain  
A10  
47807 Krefeld  
Tel. 0 69/29 99 36 80  
Fax 02 51/34 51 02  
www.canon.de

**Fujifilm**  
Benzstr. 2  
47533 Kleve  
Tel. 00 800/38 54 38 54  
Fax 0 28 21/7 11 51 00  
www.finepix.de

**Nikon**  
Tiefenbroicher Weg 25  
40472 Düsseldorf  
Tel. 02 11/9 41 40  
Fax 02 11/9 41 43 11  
www.nikon.de

**Panasonic**  
Winsbergstr. 15  
22525 Hamburg  
Tel. 0 180 5/01 51 40  
Fax 0 180 5/01 51 45  
www.panasonic.de

**Ricoh**  
Oberrather Str. 6  
40472 Düsseldorf  
Tel. 02 11/65 46 77 77  
Fax 02 11/65 46 11 10  
http://ricoh.com/r\_dc/de

**Sony**  
Kemperplatz 1  
10785 Berlin  
Tel. 0 180 5/25 25 86  
Fax 0 180 5/25 25 87  
www.sony.de

**Einbaubacköfen**

**Seite 60-65**

**AEG**  
Electrolux Hausgeräte  
Fürther Str. 246  
90429 Nürnberg  
Tel. 09 11/32 30  
Fax 09 11/32 31 70  
www.aeg.de

**Amica**  
Lüdinghauser Str. 52  
59387 Ascheberg  
Tel. 0 25 93/95 67 70  
Fax 0 25 93/95 67 11  
www.amica-international.de

**Bauknecht**  
Postfach 80 08 08  
70508 Stuttgart  
Tel. 0 180 3/25 23 25  
Fax 0 180 3/25 23 26  
www.bauknecht.de

**Bosch**  
Postfach 83 01 01  
81701 München  
Tel. 089/45 90 01  
Fax 089/45 90 23 47  
www.bosch-home.com

**Gorenje**  
Postfach 20 09 53  
80009 Gorenje  
Tel. 089/50 20 70  
Fax 089/50 21 70  
www.wandersmann.de

**Ikea**  
Am Gordenersmann 2-4  
65719 Hofheim/Ts.  
Tel. 0 180 5/35 34 35  
Fax 0 180 5/35 34 36  
www.ikea.de

**Juno-Electrolux**  
Electrolux Hausgeräte  
Muggenhofer Str. 135  
90429 Nürnberg  
Tel. 0 180 5/22 27 22  
Fax 09 11/32 31 70  
www.juno-electrolux.de

**Miele**  
Carl-Miele-Str. 29  
33332 Gütersloh  
Tel. 0 52 41/89 90  
Fax 0 52 41/89 20 90  
www.miele.de

**Neff**  
Postfach 83 01 01  
81701 München  
Tel. 089/45 90 04  
Fax 089/45 90 35 31  
www.neff.de

**Siemens**  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München  
Tel. 089/45 90 09  
Fax 089/45 90 23 47  
www.siemens-home.de

**Teka**  
Sechsheldener Str. 122  
35708 Haiger  
Tel. 02 71/8 14 10  
Fax 02 71/81 41 10  
www.teka.com

**Whirlpool**  
siehe Bauknecht  
www.whirlpool.de

**Zanussi**  
siehe AEG  
www.zanussi.de

**Sparlampen**

**Seite 66-71**



## Herausgeber und Verlag

Stiftung Warentest, Lützowplatz 11–13, 10785 Berlin,  
Postfach 30 41 41, 10724 Berlin.  
Telefon: 0 30/26 31-0, Telefax: 0 30/26 31 27 27  
Internet: www.test.de  
Postbank Berlin, Konto: 306 02 100/BLZ 100 100 10

**GE**  
Eisenstr. 5  
65428 Rüsselsheim  
Tel. 061 42/60 1163  
Fax 061 42/60 1164  
www.gelighting.com/  
eu

**Hellweg/Flector**  
Zeche Oespel 15  
44149 Dortmund  
Tel. 02 31/9 69 60  
Fax 02 31/9 69 61 00  
www.hellweg.de

**Ledon**  
Höchster Str. 8  
6850 Dornbirn  
Österreich  
Tel. 00 43/55 72/  
50 95 30 00  
Fax 00 43/55 72/  
50 95 30 00  
www.ledon-lamp.com

**Lightme**  
siehe Megaman

**Megaman**  
IDV  
Birkenweiherstr. 2  
63505 Langenselbold  
Tel. 061 84/9 31 90  
Fax 061 84/93 19 19  
www.megaman.de

**Müller-Licht**  
Göbelstr. 50  
28865 Lilienthal  
Tel. 042 98/93 07  
Fax 042 98/93 70 55  
www.mueller-licht.de

**Obi/CMI**  
Emil Lux  
Emil-Lux-Str. 1  
42929 Wermels-  
kirchen  
Tel. 021 96/76 40 00  
Fax 021 96/76 40 02  
www.lux-tools.de

**Osram**  
Hellabrunner Str. 1  
81543 München  
Tel. 089/621 30  
Fax 089/62 13 20 20  
www.osram.de

**Paulmann**  
Quezinger Feld 2  
31832 Springe-  
Völkse  
Tel. 050 41/99 80  
Fax 050 41/99 81 19  
www.paulmann.de

**Philips**  
Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel. 0800/74 45 47 75  
www.philips.com

**Real/Real Quality**  
Schlüterstr. 5  
40235 Düsseldorf  
Tel. 0800/5 03 54 18  
Fax 02 11/9 69 21 40  
www.real.de

**Sylvania**  
Havells Sylvania  
Graf-Zeppelin-Str. 12  
91056 Erlangen  
Tel. 091 31/79 35 00  
Fax 091 31/79 32 03  
www.sylvania-lamps.  
com

**Toshiba**  
Hammfelddamm 8  
41460 Neuss  
Tel. 021 31/1 58 01  
Fax 021 31/15 83 90  
www.toshiba.eu/new  
lighting

**Heckenscheren**  
**Seite 72–77**

**Atika**  
Postfach 21 64  
59209 Ahlen  
Tel. 023 82/89 20  
Fax 023 82/8 18 12  
www.atika.de

**Black & Decker**  
Postfach 12 02  
65502 Idstein  
Tel. 061 26/2 10  
Fax 061 26/21 29 80  
www.blackanddecker.  
de

**Bosch**  
Geschäftsbereich  
Elektrowerkzeuge  
Postfach 1001 56  
70745 Leinfelden-  
Echterdingen  
Tel. 0 180 3/33 57 99  
Fax 07 11/7 58 28 30  
www.bosch-pt.de

**Dolmar**  
Postfach 70 04 20  
22004 Hamburg  
Tel. 0 40/66 98 60  
Fax 0 40/66 98 63 55  
www.dolmar.de

**Einhell**  
Wiesenweg 22  
94405 Landau a.d. Isar

Tel. 099 51/94 20  
Fax 099 51/17 02  
www.einhell.com

**Gardena**  
Hans-Lorenser-Str. 40  
89079 Ulm  
Tel. 07 31/49 00  
Fax 07 31/49 02 19  
www.gardena.de

**Obi/Lux**  
Emil-Lux-Str. 1  
42929 Wermels-  
kirchen  
Tel. 021 96/76 01  
Fax 021 96/76 10 19  
www.obi.de

**Praktiker/Fleurelle**  
Wandsbeker Zollstr. 91  
22041 Hamburg  
Tel. 0 40/65 66 60  
Fax 0 40/65 66 67 68  
www.praktiker.de

**Metabo**  
Metabo-Allee 1  
72622 Nürtingen  
Tel. 0 70 22/7 20  
Fax 0 70 22/72 25 95  
www.metabo.de

**Stihl**  
Robert-Bosch-Str. 13  
64807 Dieburg  
Tel. 0 180 3/67 12 43  
Fax 0 60 71/20 41 29  
www.stihl.de

**Wolff**  
MTG Products AG  
Industriestr. 83–85  
57518 Betzdorf  
Tel. 0 27 41/28 10  
Fax 0 27 41/28 12 10  
www.wolff-garten.com

**Verwaltungsrat**  
Prof. Dr. Andreas Oehler (Vorsitzender), Volker Angres, Gerd Billen, Prof. Dr. Manfred Hennecke, Prof. Dr. Lucia Reisch, Isabel Rothe, Prof. Dr. Volker Wolff

**Kuratorium**  
Dr. Günter Hörmann (Vorsitzender), Dr. Thomas Förster, Christoph Hahn, Dr. Sven Hallscheidt, Dr. Jutta Harre, Prof. Dr. Heinrich Heidt, Wolfgang Hellhake, Dr. Markus Hild, Prof. Dr. Herbert Kubicek, Sigrid Lewe-Esch, Dr. Stefanie Märzheuser, Dr. Klaus Mayer, Klaus Müller, Prof. Dr. Friedrich Wilhelm Schwartz, Prof. Dr. Achim Stiebing, Cornelia Tausch, Dr. Ralph Walther, Prof. Dr. Reiner Wittkowski

**Vorstand**  
Hubertus Primus

**Weiteres Mitglied der Geschäftsleitung**  
Dr. Holger Brackemann

**Bereich Untersuchungen**  
Dr. Holger Brackemann (Bereichsleiter)  
Preiserhebungen: Manfred Groß; Prüfmustereinkauf: Dirk Weinberg  
Sibylle Bürgel, Claudia Gaca, Susanne Neunzerling, Hartmut Schäfer  
Jürgen Nadler (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Markus Bautsch, Jenny Braune, Dr. Dirk Lorenz, Marcus Pritsch, Dr. Bernd Schwenke, Simone Vintz, Dr. Kirstin Wohlfart; Marktanalyse und Projektassistenz: Heike Clemens, Philipp Dammschneider, Thomas Grund, Lutz Konzag, Danielle Leven  
Henning Withöft (Journalistischer Leiter); Redakteure: Ronald Dammschneider, Peter Knaak, Stephan Scherfenberg, Christian Schlüter, Michael Wolf  
Elke Gehrke (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Hans-Peter Brix, Christiane Böttcher-Tiedemann, Renate Ehmsperger, Dr. Konrad Giersdorf, Henry Görlitz, Till Kolja Oettel, Dr. Dagmar Saubier, Anke Scheiber, Dr. Peter Schick, Jörg Siebolds; Marktanalyse und Projektassistenz: Ingo Bengelsdorf, Toralf Hainisch, Wolfgang Lerch, Simone Lindemann, Yvonne Sanguinette, Michael Vogt  
Lothar Beckmann (Journalistischer Leiter); Redakteure: Brigitte Kluth-Kosnik, Michael Koswig, Cecilia Meusel, Thomas Müller, Falk J. Murko, Herbert Noll, Jürgen Tewes

**Haus, Energie, Freizeit und Verkehr**  
Dr. Ursula Loggen (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Katrin Andruschow, Dr. Heike Dieckmann, Dr. Birgit Luther, Christiane Nientimp, Dr. Birgit Rehlender, Janine Schlenker, Dr. Gunnar Schwan, Dr. Jochen Wettach; Marktanalyse und Projektassistenz: Michaela Backhus, Julia Leise, Harry Mallok, Anngret Plock, Nada Quenzel, Gabriele Scheefe  
Isabella Eigner (Journalistische Leiterin); Redakteure: Ina Bockholt-Lippe, Ursula Lüders, Nicole Merbach, Dr. Bettina Sauer, Sara Waldau, Swantje Waterstraat

**Ernährung, Kosmetik und Gesundheit**  
Dr. Michael Cordes (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Anett Brauner, Sandra Baumert; Verifikation: Dr. Andrea Goldenbaum; Marktanalyse und Projektassistenz: Benjamin Barkmeyer, Sylvia Keske-Fouda, Andrea Kiesner  
Alrun Jappe (Journalistische Leiterin); Redakteure: Christina Engel, Andrea Frey  
Jens-Peter Liedtke (Bereichsleiter); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Ltg.); ZENIT Pressevertrieb GmbH, Julius-Hölder-Straße 47, 70597 Stuttgart, Tel. 07 11/7 25 21 90, Fax 07 11/7 25 23 40

**Marketing, Leserservice und Vertrieb**  
Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart

**Presse**

## Redaktion test

**Chefredakteur**  
Anita Stocker (verantwortlich)

**Stellvertretender Chefredakteur**  
Peter Gurr

**Textchefin**  
Marina Pauly, Catrin Gesellensetter

**Redaktionsassistentin**  
Britta Ossig-Moll

**Grafik**  
Nina Mascher (Art Direction), Susanna Donau, Anne Lehmann, Katja Späth, Beate Theill, Susann Unger

**Bildredaktion**  
Kerstin Babrikowski, Margrit Porzelt, Gabriele Theune, Detlev Davids

**Produktion**  
Catrin Knaak, Martin Schmidt, Yuen Men Cheung

**Produktfotos**  
Ralph Kaiser, Michael Haase

**Verlagsherstellung**  
Rita Brosius (Leitung), Susanne Beeh

**Weitere Mitarbeiter dieser Ausgabe**  
Michael Beumer, Michael Bruns, Jana Hauschild, Katharina Henrich, Lena Kampruff, Ariane Lauenburg, Michael Sittig, Ulrike Steckkönig, Rüdiger Stumpf, tiff.any GmbH Berlin

**Litho**  
tiff.any GmbH Berlin

**Druck**  
**Umschlag:** KonradinHeckel Nürnberg; **Bestellkarte:** Offsetdruck Nürnberg; **Innentitel:** PRINOVIS Nürnberg

**Abonnement**  
Jahresabonnement Inland: 51,70 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt. und Versandkosten); Jahresabonnement Ausland: Euro-Länder 51,70 Euro, Schweiz 87,60 sfr., andere Länder 57,70 Euro  
Preis für das Einzelheft: 4,90 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt.)  
Auslandspreis für das Einzelheft: 4,90 Euro/8,50 sfr. (bei Postzustellung zuzüglich Porto)

**ISSN**  
0040–3946

**Bildnachweis**  
**Titel:** Stockfood/ Ulrike Koebe  
**Rücktitel:** Thinkstock/ Mauritius / R. Kerpa  
**Fotos:** Ralph Kaiser; Michael Haase; Anke Jacob (S. 3); Samsung (S. 4); Tillman's Convenience GmbH (S. 18); Targobank (S. 11); Toshiba, Bildmontage (S. 39); Fuji, Canon, Panasonic (S. 54); Triax GmbH, Waschbär, Umweltschutz (S. 59)  
Infografiken: Kati Hammling / www.ktrgrafix.de

Rechte: Alle in test veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion – ganz oder in Teilen – durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder andere Verfahren – auch Auszüge, Bearbeitungen sowie Abbildungen – oder die Übertragung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwendbare Sprache oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlags. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

## Verbraucherzentralen

**Baden-Württemberg**  
Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart  
Tel. 07 11/66 91 10, info@vz-bw.de, www.vz-bw.de

**Bayern**  
Mozartstr. 9, 80336 München  
Tel. 089/53 98 70, info@vzbayern.de  
www.verbraucherzentrale-bayern.de

**Berlin**  
Hardenbergplatz 2  
10623 Berlin, Tel. 0 30/21 48 50  
mail@verbraucherzentrale-berlin.de  
www.verbraucherzentrale-berlin.de

**Brandenburg**  
Templiner Str. 2, 14473 Potsdam  
Tel. 03 31/29 87 10, info@vzb.de, www.vzb.de

**Bremen**  
Altenweg 4, 28195 Bremen  
Tel. 04 21/16 07 77, Fax 04 21/1 60 77 80  
info@verbraucherzentrale-Bremen.de  
www.vz-hb.de

**Hamburg**  
Kirchenallee 22, 20099 Hamburg  
Tel. 0 40/24 83 20, Fax 0 40/24 83 22 90  
info@vzh.de, www.vzh.de

**Hessen**  
Große Friedberger Str. 13–17  
60313 Frankfurt/M.  
Tel. 0 180 5/97 20 10  
vzh@verbraucher.de, www.verbraucher.de

**Mecklenburg-Vorpommern**  
Strandstr. 98, 18055 Rostock  
Tel. 03 81/2 08 70 50  
info@nvzmv.de, www.nvzmv.de

**Niedersachsen**  
Herrenstr. 14, 30159 Hannover  
Tel. 05 11/91 19 60, info@vzniedersachsen.de,  
www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de

**Nordrhein-Westfalen**  
Mintropstr. 27, 40215 Düsseldorf  
Tel. 02 11/3 80 90  
vz.nrw@vz-nrw.de, www.vz-nrw.de

**Rheinland-Pfalz**  
Seppel-Glückert-Passage 10, 55116 Mainz  
Tel. 061 31/2 84 80  
info@vz-rlp.de, www.vz-rlp.de

**Saarland**  
Trierer Str. 22 (Haus der Beratung)  
66111 Saarbrücken  
Tel. 06 81/50 08 90  
vz-saar@vz-saar.de, www.vz-saar.de

**Sachsen**  
Brühl 34–38, 04109 Leipzig  
Tel. 03 41/69 62 90, vzs@vzs.de,  
www.verbraucherzentrale-sachsen.de

**Sachsen-Anhalt**  
Steinbockgasse 1, 06108 Halle  
Tel. 03 45/2 98 03 29  
vzsa@vzsa.de, www.vzsa.de

**Schleswig-Holstein**  
Andreas-Gayk-Str. 15, 24103 Kiel  
Tel. 04 31/59 09 90, info@verbraucherzentrale-sh.de, www.verbraucherzentrale-sh.de

**Thüringen**  
Eugen-Richter-Str. 45, 99085 Erfurt  
Tel. 03 61/55 51 40  
info@vzth.de, www.vzth.de

## Tarife der Servicenummern

Die Preise gelten für Anrufe aus dem deutschen Festnetz. Die Kosten aus dem Mobilfunknetz dürfen 42 Cent pro Minute oder 60 Cent pro Anruf nicht überschreiten.

<b>0700</b> Kostenfrei.	<b>01803</b> 9,0 Cent/Min.
<b>0800</b> Kostenfrei.	<b>01805</b> 14 Cent/Min.
<b>01801</b> 3,9 Cent/Min.	<b>018809</b> 49 Cent/Min.
<b>01802</b> 6,0 Cent/Anruf.	<b>09001</b> Hier können Kosten von 49 bis 124 Cent/Min. entstehen.